

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 444/98

af 25. februar 1998

om ændring af forordning (EF) nr. 1162/95 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96<sup>(2)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2, og artikel 13, stk. 11,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 192/98<sup>(4)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2, og artikel 13, stk. 15,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1404/97<sup>(6)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 7, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 af 23. maj 1995 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris<sup>(7)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 932/97<sup>(8)</sup>, fastsættes gyldighedsperioden for eksportlicenser for bl.a. produkter henhørende under KN-kode 1702 30, 1702 40, 1702 90 og 2106 90; denne gyldighedsperiode er fastsat indtil slutningen af fjerde måned efter den måned, hvor licensen udstedes; gyldigheden fastsættes under hensyntagen til markedsbehovet og til kravet om god forvaltning;

de særlige markedsforhold ved høstårets afslutning for visse forarbejdede kornprodukter gør det ønskværdigt at indføre særlige bestemmelser for licensudstedelsen mellem det gamle og det nye høstår, således at der ikke disponeres over store mængder i perioden forud for den

nye kartoffel- og majshest; for at sikre en god forvaltning af markedet bør det fastsættes, at for visse eksportlicenser for visse forarbejdede kornprodukter ved høstårets afslutning skal toldformaliteterne ved udførslen være opfyldt senest den 30. juni, uanset om der er tale om direkte eksport eller eksport under den ordning, der er fastsat i artikel 4 og 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter<sup>(9)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83<sup>(10)</sup>; denne begrænsning afviger fra bestemmelserne i artikel 27, stk. 5, og i artikel 28, stk. 5, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87<sup>(11)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2114/97<sup>(12)</sup>; der bør opretholdes en foranstaltning svarende til den, der begrænser licensens gyldighedsperiode i de sidste dage i et høstår og i de første måneder af det nye høstår ved at fastsætte en 30 dages gyldighedsperiode for licenserne regnet fra udstedelsesdagen;

ifølge artikel 13a i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 kan der udstedes licens for flere produkter i samme produktkategori, for så vidt som nævnte kategori er blevet fastlagt; det er i henhold til artikel 4, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1162/95 allerede nu muligt at udstede licens for to eller flere på hinanden følgende tolv-cifrede underopdelinger for visse produkter; nævnte artikel 4 bør gøres mere klar på baggrund af de horisontale bestemmelser, der følger af forordning (EØF) nr. 3719/88, ændret ved forordning (EF) nr. 1199/95<sup>(13)</sup>, ved at definere de produktkategorier, der nyder godt af en identisk restitutionssats, og som omhandles i artikel 13a;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 1162/95 foretages følgende ændringer:

<sup>(1)</sup> EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

<sup>(3)</sup> EFT L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

<sup>(4)</sup> EFT L 20 af 27. 1. 1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EFT L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT L 194 af 23. 7. 1997, s. 5.

<sup>(7)</sup> EFT L 117 af 24. 5. 1995, s. 2.

<sup>(8)</sup> EFT L 135 af 27. 5. 1997, s. 2.

<sup>(9)</sup> EFT L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

<sup>(10)</sup> EFT L 199 af 22. 7. 1983, s. 12.

<sup>(11)</sup> EFT L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.

<sup>(12)</sup> EFT L 295 af 29. 10. 1997, s. 2.

<sup>(13)</sup> EFT L 119 af 30. 5. 1995, s. 4.

## 1) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Uanset artikel 13a i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan der for produkter, som henhører under KN-kode 1101 00 15, 1102 20, 1103 11 10 og 1103 13, i ansøgningen om importlicens anføres produkter, der henhører under to på hinanden følgende tolvcifrede underopdelinger af de ovenfor nævnte koder.

Der fastsættes endvidere følgende produktkategorier som defineret i artikel 13a i forordning (EØF) nr. 3719/88:

kategori 1: 1108 11 00 9200, 1108 11 00 9300

kategori 2: 1108 12 00 9200, 1108 12 9300

kategori 3: 1108 13 00 9200, 1108 13 00 9300

kategori 4: 1108 19 10 9200, 1108 19 10 9300

kategori 5: 1702 30 51 9000, 1702 30 91 9000,  
1702 90 50 9100

kategori 6: 1702 30 59 9000, 1702 30 99 9000,  
1702 40 90 9000, 1702 90 50 9900,  
2106 90 55 9000.

De tolvcifrede underopdelinger, der er angivet i ansøgningen, anføres på eksportlicensen.»

## 2) I artikel 4, stk. 2, første led, ændres udtrykket »ellev-cifrede underopdelinger« således til »tolvcifrede underopdelinger«, og der indsættes følgende tekst, »i hvilket tilfælde der i rubrik 15 skal anføres følgende: tilberedte varer af typer, der anvendes til foder henhørende under forordning (EF) nr. 1517/95«.

## 3) I artikel 7 indsættes som stk. 1a:

»1a. Uanset ovenstående stykke er gyldighedsperioden for eksportlicenser for produkter henhørende under KN-kode 1702 30, 1702 40, 1702 90 og 2106 90, for hvilke ansøgningerne er indgivet senest 25. juni i hvert høstår, dog begrænset til den 30. juni. For ansøgninger indgivet fra 26. juni i et høstår og indtil 30. september i det efterfølgende høstår er eksportlicenser for de ovenfor omhandlede produkter gyldige i 30 dage efter udstedelsesdagen som defineret i artikel 21, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3719/88.

Toldformaliteterne ved udførslen skal for ovennævnte licenser være afsluttet senest 30. juni i hvert høstår for licenser, der er ansøgt om indtil 25. juni. For licenser, der er ansøgt om mellem 26. juni og 30. september i

det efterfølgende høstår, skal toldformaliteterne ved udførslen for de ovenfor omhandlede licenser være afsluttet senest 30 dage efter udstedelsesdagen.

Disse frister gælder ligeledes for de formaliteter, der omhandles i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 3665/87 for de produkter, som er henført under ordningen i forordning (EØF) nr. 565/80 på grundlag af disse licenser.

Eksportlicensen skal i rubrik 22 forsynes med én af følgende påtegninger:

— Limitación establecida en el apartado 1 *bis* del artículo 7 del Reglamento (CE) n° 1162/95

— Begrænsning, jf. artikel 7, stk. 1a, i forordning (EF) nr. 1162/95

— Kürzung der Gültigkeitsdauer nach Artikel 7 Absatz 1a der Verordnung (EG) Nr. 1162/95

— Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95

— Limitation provided for in Article 7(1a) of Regulation (EC) No 1162/95

— Limitation prévue à l'article 7 paragraphe 1 *bis* du règlement (CE) n° 1162/95

— Limitazione prevista all'articolo 7, paragrafo 1 bis, del regolamento (CE) n. 1162/95

— Bepierking als bepaald in artikel 7, lid 1 bis, van Verordening (EG) nr. 1162/95

— Limitação estabelecida no n° 1A do artigo 7° do Regulamento (CE) n° 1162/95

— Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 1 a kohdassa säädetty rajoitus

— Begränsning enligt artikel 7.1a i förordning (EG) nr 1162/95.»

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for de udførsler, for hvilke formaliteterne i artikel 3 eller 25 i forordning (EØF) nr. 3665/87 er opfyldt fra og med denne forordnings ikrafttrædelsesdato.

De berørte erhvervsdrivende kan senest den 26. marts 1998 anmode om anvendelse af bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, for de udførsler, for hvilke ovennævnte formaliteter var opfyldt fra 1. juli 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1998.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---